

II. Antonia Ravazzi, erede per la sua parte del fu Martino suo padre ed anche erede di Giovanna di Colmagna sua madre, dichiara d'aver ricevuto da Giovanni de Scapis di Dumenza, figlio del fu Bernardo detto Nado de Scapis di Dumenza, abitante pure a Dumenza, quaranta fiorini per il pieno pagamento di tutto il suo credito nei confronti di Giovanni. Unito si trova un patto d'apprendistato, che abbiamo anticipato in Parte I, pag. 43. 1488, febbraio 19; A.S.M. Notarile 2468, Scapi Bernardo

MCCCC° LXXXVIII° Indictione sexta die Martis
decimonono mensis
Februarij. Contenta et confessa fuit et confitetur
domina Antonia
filia quondam et heres in solidum pro sua rata
parte Martini olim
filii q. Antonioli de Ravatiis de Dugmenzia nec non
Johanne eius matris et olim filie quondam (spazio
bianco)...
de Colmagna habitatrix in loco suprascripto de
Dugmenzia Valis
Consilii majoris plebis Travalie ducatus Mediolani
se habuisse
recepisse et quod habuit et recepit ibidem (?) a
Johanne filio q.
Bernardi dicti Nadi de Schapis de predicto loco
Dugmenzie habitante
etiam in dicto loco Dugmenzie Valis et plebis atque
ducatus ut supra fratre
per cartam dicti quondam Martini de Ravatiis de
Dugmenzia etc.
et prout de predictis dicitur constare publico
instrumento rogato per quondam
...de Cossano tunc Mediolani notarium
publicum, anno Indictione et die in eo contentis cui

spectant
omnia et singula bona tam mobilia quam immobilia
relicta
per dictum quondam Martinum de Ravatiis eius
fratrem per cartam
ut supra secundum tenorem infrascripte
fraternitatis agitate in...
...ibi presente et hanc confessionem
finem et liberationem generalem stipulante et
recipiente suo nomine
et nomine et vice cuiusbilet persone cuja interest
vel interesse
potest et poterit quomodolibet in futurum et qui
dedit et solvit
suo et dicto nomine florenos quadraginta vallis
a soldis triginta duorum imperialium pro quolibet
floreno...
et hoc pro plena et completa solutione et integra
satisfacione de omni et toto eo quod ipsa domina
Antonia eidem
Johanni petere vel requirere potest...

12. *Andreina Ravazzi, erede per la sua parte del fu Martino suo padre e Giovanni de Scapis di Dugmenza, figlio del fu Bernardo detto Na, ambedue abitanti a Dugmenza, venduto a tale Antonio Ravazzi di Dugmenza una pezza di terra per il prezzo di sessanta fiorini.*
1489, aprile 24; A.S.M. Notarile 2469, Scappa Bernardo

M CCCC° L XXX VIII° Indictione VII^a, die
Veneris XXIII^{is}
mensis aprilis Andryyna f. q. et heres in solidum
pro sua contingenti
parte Martini de Ravatiis de Dugmenzia et
Johannes
f. q. Bernardi dicti Na de Schapis de Dugmenzia,
ambo habitantes in dicto loco de Dugmenzia Valis
et uterque eorum in solidum etc. fecerunt et
faciunt
venditionem et datum etc.
Antonio filio q. alterius Antonii de Ravatiis
de Dugmenzia habitanti ibidem etc. ibi presenti
suprascriptis
stippulanti
ementi et recipienti, nominative de petia una
terre campi cum plantis duabus salicum supra
iacentibus in territorio de Dugmenzia ubi dicitur
in campello cui coheret ab una dicti emptoris, ab
alia
strata Communis, ab alia Johannis nepotis ipsius
emptoris
et ab alia ecclesia s. Georgii de Runo;
item de domo una in terra cum solario uno supra
coperta a plodis iacente in loco de Dugmenzia

20

13. *Nella sr
entrambi a
AVVIO UHIIA
Giovanni,
1489, aprile
Eodem d
contenti
Antonii c
habitante
episcopa
suprascr
eorum in
et quod I
de Ravat
uxore be
ducta dic
in dotem
quinque
et hoc pr
Renuntia
Actum lu*

*ubi dicitur in gamedolo seu ad domum Martini
de Ravatiis de Dugmenzia cui coheret ab
una dictorum venditorum quod reservant in se, ab
alia
heredum quondam Nazarii de Ravatiis et ab alliis
duabus partibus dicti emptoris, salvo errore
coherentiarum etc.
.....
pro pretio et merchato florenorum sexaginta
vallis a soldis XXXII° imperialium
pro quolibet floreno etc.
Que omnia et singula fecit et facit
suprascripta Andryyna venditrix ut supra in
presentia et cum parabula, cum consensu
et licentia Johannis fillii Laurentii de Caneto de
Beredo
Vallis gane mariti sui nec non Petri f. q. Johannis de
Ravatiis
de predicto loco de Dugmenzia agnati sui amborum
ibi presentium et vollentium etc. et iurantium etc.
Actum in domo habitationis suprascriptorum
vendentium sita in dicto loco de
Dugmenzia sito ut supra.*

14. Nello stesso giorno Andreina erede per la sua parte del fu Maritino suo padre, nonché di Giovanna di Colmegna sua madre, abitante a Dumenza, dichiara d'aver ricevuto da Giovanni de Scapis di Dumenza, figlio del fu Bernardo detto Na, pure abitante a Dumenza, sessanta fiorini per il completo pagamento di tutto il suo credito nei confronti di Giovanni.
1489, aprile 24; A.S.M. Notarile 2469, Scappa Bernardo

Eodem die et loco ibique statim coram
suprascriptis secundis Notariis
et testibus suprascripta Andryyna filia quondam et
heres in solidum
suprascripti Martini de Ravatiis de Dugmentia nec
non Johanne eius matris et olim filie quondam
(spazio in bianco)
de Fodidis de Colmegna habitans in dicto loco de
Dugmentia etc. fuit et est contenta et
confessa et sponte confitetur se realiter et vere
habuisse et recepisse et quod habuit et recepit
a Johanne filio quondam Bernardi dicti Na de
Scapis
de Dugmentia habitante ibidem etc. ibi presente et
hanc confessionem finem et liberationem generalem
stippulante et
recipiente et qui dedit et solvit florenos
sexaginta quinque vallis a soldis triginta duorum
imperialium pro quolibet
floreno bone monete Mediolani curentis et hoc pro
plena
et completa solutione et integra satisfactione
generaliter de omni et toto eo quod ipsa Andryyna

13. Nello stesso giorno Lorenzo di Beredo e il figlio Giovanni, entrambi abitanti a Beredo di Valganna (?) dichiarano d'aver avuto dalla detta Andreina Ravazzi, moglie benedetta di detto Giovanni, sessantacinque fiorini per dote di Andreina.
1489, aprile 24; A.S.M. Notarile 2469, Scappa Bernardo

Eodem die et loco ibique statim coram
suprascriptis secundis notariis et testibus
contenti et confessi fuerunt et confitentur
Laurentius f. q.
Antonii de Caneto de Beredo et Johannes eius filius
ambo
habitantes in dicto loco de Caneto de Beredo Vallis
gane (?)...
episcopatus Cumarum videlicet ipse Johannes et in
presentia cum consensu et parabula
suprascripti Laurentii patris sui ibi presentis et
volentis etc. et uterque
eorum in solidum etc. sese habuisse et recepisse
et quod habuerunt et receperunt ab Andryyna filia
quondam Martini
de Ravatiis de Dugmentia habitante ibidem etc.
uxore benedicta dicti Johannis, sed nondum sponsa
nec
ducta dicti Johannis etc. et que dedit et solvit
in dotem et nomine dotis sue florenos sexaginta
quinque seu LXV vallis a soldis triginta duorum
imperialium pro quolibet floreno
et hoc pro dote conventa dicte Andreyne etc.
Renuntiando etc.
Actum ut supra proxime.

edue abitanti

martini

in se, ab

alia

ab alliis

ore

iaru etc.

nta

perialium

in

consensu

eto de

Beredo

hannis de

Ravatiis

amborum

tium etc.

tum

cto loco de

eidem Johanni petere vel requirere poterat posset aut potuisset in et super bonis relictis per superscriptum Martinum de Ravatiis nec non Johannam eius matrem vigore et sue contingentiis partis hereditatis eidem Andryyne pertinentis et spectantis ex parte patris et matris suorum et ab eis dependentium conexorum et emergentium exinde etc. et generaliter qualibet alia occasione que dici posset usque in perpetuum etc. tam cum carta quam sine carta etc. tam cum scripto quam (sine; sic) scripto et tam cum ratione in libro quam sine ratione in libro. Renuntiando etc. Promittentes etc. Que omnia et singula fecit et facit superscripta Andryyna in presentia etc. superscripti Johannis de Beredo mariti sui ut supra nec non Petri filii quondam Johannis et Antonii filii quondam alterius Antonii amborum de Ravatiis de Dugmentia agnatorum suorum omnium ibi presentium etc. et iurantium etc. Insuper dicta Andryyna iuravit etc. et de predictis omnibus et singulis rogatus sum ego Notarius infrascriptus publicum debere confici

huius et eiusdem instrumentum unum et plura tenoris ad laudem sapientis viri et experientis. Actum testibus notariis etc. superscriptis.

15. Nello stesso giorno Antonio Ravazzi di Dumenza, abitante a Dumenza, promette a Lorenzo di Beredo, abitante padre a Dumenza, trentacinque fiorini e tredici grossi a saldo della dote di Andretta Ravazzi, moglie di Giovanni e figlia di detto Lorenzo. 1489, aprile 24; A.S.M. Notarile 2469, Scappa Bernardo

Eodem die et loco ibique statim fiat obligatio per Antonium filium q. alterius Antonii de Ravatiis de Dugmentia habitantem ibidem etc. Laurentio filio quondam Antonii de Caneto de Beredo habitanti ibidem etc. hinc ad calendas mensis februarii proxime futuras de florenis triginta quinque et grossis tredecim Mediolani valloris et cum omnibus expensis etc. causa resti dotis Andryyne nepotis superscripti debitoris et uxoris Johannis filii superscripti creditoris. Renuntiando etc. constituerunt etc. Actum ut supra etc.

16. Nello stesso giorno Antonio Ravazzi di Dumenza, abitante pure a Dumenza, dichiara d'aver ricevuto da Giovanni de Scapis di Dumenza, figlio del fu Bernardo detto Na, abitante pure a Dumenza, dieci soldi imper. a saldo del pagamento di tutto il suo credito nei confronti del detto Giovanni. 1489, aprile 24; A.S.M. Notarile 2469, Scappa Bernardo

Eodem die et loco coram suprascriptis notariis et testibus contentus alterius Antonii de Ravatiis de Dugmentia habitator ibidem etc. se habuisse et recepisse et quod habuit et recepit a Johanne filio quondam Bernardi dicti Na de Scapis de Dugmentia habitante in dicto loco de Dugmentia etc. ibi presente et hanc confessionem finem et liberationem generalem stipulante et recipiente et qui dedit et solvit soldos decem imperialium et hoc pro plena et completa solutione et integra satisfactione de omni en toto eo quod ipse Antonius petere vel poterat posset aut potuisset generaliter qualibet occasione dicto Johanni in et super bonis tam mobilibus quam immobilibus relictis per nunc quondam Martinum de Ravatiis olim fratrem ipsius Antonii. Et hoc usque in

perpetuum exceptis tamen et reservatis omnibus illis bonis immobilibus emptis et aquisitis per dictum Antonium tam a dicto quondam Martino eius fratre ut supra quam a dicto Johanne de Scapis nec non ab alia persona. Que fuerunt in bonis et de bonis dicti quondam Martini fratris sui etc. etc. Nec non Johanne eius uxore etc. Renuntiando etc. Promittens etc. Actum ut supra.

17. Tale Jeniolo de Corenzis dà in affitto a Pietro di Ermino detto Nado (o Nadino), figlio del fu Bernardo abitante a Milano in porta cumana e parrocchia di S. Carpofo, e a un suo compaesano uno spazio di terra per una bottega di vendita di castagne posto sulla piazza dell'Arengo di Milano. 1491, settembre 19; A.S.M. Notarile 3142, Bossi Bernardo

Handwritten Latin text in a medieval script, likely a notarial record. The text is written in a cursive hand and includes several lines of text, some of which are crossed out or corrected. The text appears to be a legal document, possibly a lease agreement, as indicated by the caption. The text is written in a cursive hand and includes several lines of text, some of which are crossed out or corrected. The text appears to be a legal document, possibly a lease agreement, as indicated by the caption.

Die lune XV

Porte cumana

Petrum de I
porte
Mediolani e

Mediolani il

investientes
nominative

quod tenetu

Mediolani, c

coheret ab i

Antonii de S

banchum pe

Item de ilir

tenebatur ai

Eo tenore q

futurum et

dando prof

Die lune XVIII^o mensis septembris, Jemolus de
Corenziis f. q. domini Ambrosii
porte romane parochie sancti Calimeri Mediolani
investivit nomine ficti etc.
Petrum de Luyno dictum Nadinum f. q. Bernardi
porte cumane parochie sancti Carpofori intus
Mediolani et Martinum de Luyno f. q. d. Johannis
porte cumane parochie sancti Marcelini
Mediolani ibi presentes etc. et utrumque eorum in
solidum
investientes ut infra
nominative de spatio uno terre pro vendendo
maronos sito prope banchum
quod tenetur per dictum Johannem (sic; leggasi:
Jemolus), situm super platea Arengi
Mediolani, qui spatius est ante dictum locum quod
(sic) locus
coheret ab una parte auditus dicte platee, ab allia
locus
Antonii de Solcio, ab allia locus pro (sic; leggasi: in)
quo tenetur
banchum per dictum Jemolus salvo etc.
Item de iure tenendi *banchum pro vendendo*
maronos prout
tenebatur anno preterito.
Eo tenore quod ab hodie in antea usque ad festum
carnisprivii proxime
futurum et deinde etc.
dando pro ficto libras quindecim imperiales bone
monete Mediolani curentis etc.

solvendo videlicet medietatem ad festum sancti
Michaelis proxime futurum et
aliam medietatem ad festum Nativitatis domini
nostri Jhesu Christi
proxime futurum cum omnibus expensis etc. de qua
quidem medietate
dictorum denariorum solvendorum ad festum
sancti Michaelis proxime futurum dictus locator
ibidem presentialiter confitetur habere a dictis
locatariis libras quatuor imperialium
.....
Actum in brolleto novo Communis Mediolani.

18. *Giovanni de Scapis di Dumenza, figlio del fu Bernardo, abitante a Dumenza, da una parte e Antonia Ravazzi di Dumenza, abitante pure a Dumenza, si affidano all'arbitrato di alcune nobili persone per questioni che li riguardano in attesa di definizione.*
1495, luglio 15; A.S.M. Notarile 5436, Carnisio Filippo q. Maffiolo

Coram spectabili et egregio domino Ambrosio de
Grittis honorabili Potestate terre Luyni

M CCCC LXXXV Indictione XIII die Mercurii XV
mensis

Julii, Johannes f. q. Bernardi de Schapis de

Dugmentia habitator ibidem
plebis Travalie et ducatus Mediolani parte una et

Martini Ravatii similiter de Dogmentia habitans
Antonia filia quondam
ibidem parte alia

voluntarie etc. et omnibus modo etc.

sese compromisserunt etc. arbitriis etc.

nobilium et discretorum virorum Petri Pillatini et...
de Inzino (?) presentium etc. et in ipsos tamquam

arbitros etc.

nominative et generaliter de omnibus et singulis

questionibus et

differentiis vertentibus inter dictas partes et

maxime de eis

de quibus in processu cause agitate coram prefato

domino Potestate

inter dictas partes fit mentio

ita et taliter etc.

Quod quidem compromissum etc. duret hinc ad

mensem unum
proxime futurum cum bailia prorogandi etc.

19. *Le nobili persone incaricate dell'arbitrato tra Antonia Ravazzi e Giovanni de Scapis si avvalgono del diritto a loro concesso di prorogare il termine dell'arbitrato.*

1495, agosto 12; A.S.M. Notarile 5436, Carnisio Filippo q. Maffiolo

Dominus Petrus dictus Pillatinus de Luyno
et Pruymus (?) de Tricino, ambo arbitri et

arbitratores communiter et concorditer electi
per et inter Antoniam de Schapis de Dumentia
parte una

et Johannem filium quondam Bernardi de Schapis

similiter de Dumentia

parte altera

per instrumentum compromissi traditum

per me notarium infrascriptum anno indictione

et die in eo contentis

voluntarie etc. et omnibus modo etc.

auctoritate sibi concessa in dicto compromisso

prorogandi etc.

prorogaverunt terminum temporis et instantiam

dicti compromissi et hoc a die finituri termini

in anthea usque ad mensem unum.

Renuntiando etc. Promittentes etc.

Actum in domo habitationis mei notarii...